

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/FLN/33	Fanling/Sheung Shui Town Lot 297 at Area 14, Fanling North New Development Area, New Territories	Proposed Minor Relaxation of the Non-building Area Restriction for Proposed Footbridge Connecting the Permitted Commercial/Residential Development	15 August 2025
A/NE-PK/222	Lot 1582 S.B in D.D.91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	15 August 2025
A/NE-TKL/809	Lots 539 RP (Part), 540 RP, 543, 544 S.A, 544 S.B, 544 S.C, 544 RP, 545, 551 RP and 553 in D.D. 77 and Adjoining Government Land, Ping Che, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/NE-TKL/810	Lots 1160 and 1188 RP in D.D. 77, Ha Shan Kai Wat, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	15 August 2025
A/SK-TMT/84	Various Lots in D.D. 216, Long Keng, Sai Kung, New Territories	Proposed Place of Recreation, Sports or Culture (Golf Driving Range) with Ancillary Facilities and Associated Filling and Excavation of Land	15 August 2025
A/SLC/192	Government Land in D.D. 316L, Pui O, Lantau	Proposed Public Utility Installation (Poles, Stays and Overhead Cables) and Associated Excavation of Land	15 August 2025
A/TM-LTTY/494	Lots 1161 S.A, 1161 RP (Part), 1162, 1164 S.A, 1164 S.C, 1164 RP, 1165 RP, 1167 RP, 1172, 1174 (Part), 1175 S.A, 1175 S.B, 1175 S.C, 1175 S.D, 1175 S.F, 1175 S.G and 1175 RP in D.D.130, Lam Tei, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery with Ancillary Repair Workshop for a Period of 3 Years	15 August 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-KTN/1148	Lots 1046, 1047 RP, 1049 S.A, 1049 RP (Part) and 1054 (Part) in D.D. 109, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	15 August 2025
A/YL-NTM/483	Lot 1319 in D.D. 104, Ngau Tam Mei, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Open Storage for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-PS/762	Various Lots in D.D. 126 and adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of New Vehicles (Private Cars, Taxis, Light Goods Vehicles and Light Buses Only), Construction Machinery and Construction Materials and Associated Filling of Pond and Land for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-SK/422	Lots 299 S.C RP (Part), 316 RP (Part) and 380 (Part) in D.D. 112 and Adjoining Government Land, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment and Dog Training Facilities for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-TT/718	Lots 1463 RP (Part) and 1464 in D.D. 118 and adjoining Government Land, Tai Shu Ha Road West, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Excavation of Land for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-TT/719	Lots 4918 S.B RP (Part) and 4918 RP (Part) in D.D. 116 and adjoining Government Land, Tai Tong Road, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Convenience Store and Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/YL-TT/720	Lots 831 (Part), 832, 846 (Part), 847, 848 (Part), 849 (Part) and 986 (Part) in D.D. 117, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	15 August 2025
A/NE-LYT/855	Lot 162 S.B ss.10 in D.D. 46, Ma Me Ha, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	22 August 2025
A/NE-LYT/856	Lot 162 S.B ss.11 in D.D. 46, Ma Me Ha, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	22 August 2025
A/NE-LYT/857	Lot 162 S.B ss.8 in D.D. 46, Ma Me Ha, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	22 August 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/SK-PK/306	Lots 588 S.B, 592 S.B and 592 RP in D.D. 222, Pak Kong, Sai Kung, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	22 August 2025
A/SLC/193	Lots 60, 62, 63, 64, 65, 66 S.B, 66 RP and 67 in D.D. 331L, Cheung Sha, Lantau Island	Proposed Holiday Camp (Caravan Holiday Camp) with Ancillary Facilities and Associated Filling and Excavation of Land	22 August 2025
A/YL-KTN/1153	Lots 1224 S.D, 1225 S.B and 1226 S.D in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	22 August 2025
A/YL-KTS/1088	Lots 347 S.B (Part), 347 S.D (Part) and 348 (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services, Eating Place and Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 5 Years	22 August 2025
A/YL-KTS/1089	Lot 208 RP (Part) in D.D. 106, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Sales for Construction Materials) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	22 August 2025
A/YL-LFS/567	Lot 1965 in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Hardware Accessories for a Period of 3 Years	22 August 2025
A/YL-PH/1081	Lots 61 (Part) and 63 in D.D. 108, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Horse Riding Training Ground for a Period of 3 Years	22 August 2025
A/YL-SK/431	Lots 428 S.A, 428 S.B, 428 S.C and 428 S.D in D.D.112, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	22 August 2025
A/YL-TT/724	Lot 1896 in D.D.118, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) and Open Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	22 August 2025
A/YL-TYST/1326	Lots 551 RP (Part), 625, 626 RP, 627, 629 (Part), 632 (Part) and 635 (Part) in D.D. 121 and adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	22 August 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/577	Lots 136 RP (Part) and 137 RP (Part) in D.D. 127 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (excluding Container Vehicles) with Ancillary Electric Vehicle Charging Facility and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	29 August 2025
A/KTN/109	Lot 445 (Part) in D.D. 92, Kwu Tung North, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	29 August 2025
A/NE-KLH/658	Various Lots in D.D. 9, Yuen Leng, Tai Po, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	29 August 2025
A/NE-MKT/51	Lot 954 RP (Part) in D.D. 82, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment for a Period of 3 Years	29 August 2025
A/NE-MUP/218	Lot 30 S.B RP in D.D. 38, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	29 August 2025
A/NE-STK/29	Lot 172 S.B ss.2 (Part) in D.D. 40, Ha Tam Shui Hang, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop) for a Period of 3 Years	29 August 2025
A/TP/705	Lot 495 S.A in D.D. 21, Pun Shan Chau, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	29 August 2025
A/YL-HTF/1196	Lots 593 S.A RP (Part), 593 RP (Part) and 595 RP (Part) in D.D. 128 and Adjoining Government Land, Yuen Long, New Territories	Proposed Filling of Land and Pond for Permitted Agricultural Use	29 August 2025
A/YL-KTN/1156	Lots 629 S.Q, 630 S.B ss.15 and 653 S.B RP (Part) in D.D.110, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Private Vehicles and Vehicle Parts with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	29 August 2025
A/YL-PH/1082	Lots 121 (Part), 122, 123 (Part), 124 (Part), 125 (Part), 127 (Part) and 128 (Part) in D.D. 108 and Adjoining Government Land, Ta Shek Wu, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Dog Training Ground, Dogs and Cats Boarding Establishment and Dog Swimming and Recreational Centre for a Period of 3 Years	29 August 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/725	Lots 848 (Part), 849 (Part), 850 S.B (Part), 985 (Part) and 986 (Part) in D.D. 117, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 5 Years	29 August 2025
A/YL-TYST/1327	Lot 1829 S.A ss.2 RP (Part) in D.D. 121, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	Proposed Religious Institution (Ancestral Hall) and Associated Filling of Land	29 August 2025

8 August 2025

Town Planning Board